



10-го вересня 2010р.

Обіжник

До: Управ Осередків СУМ в Америці Америці
Крайових Керівних Органів СУМ

Справа: **Баль Дебютанток СУМ 2011 року**

Дорогі Подруги і Друзі! *Гартуйсь!*

Крайова Управа Співки Української Молоді в Америці нагадує, що згідно з попереднім повідомленням, Баль Дебютанток СУМ відбудеться в суботу, **26-го лютого 2011 року**, в готелі **Sheraton Parsippany Hotel, 199 Smith Road, Parsippany, New Jersey 07054**.

Пригадуємо, що дебютанткою СУМ в 2011 році може бути тільки та юначка яка має вповні закінчених 16 років життя на день 31-го грудня 2010 року. Ласкаво просимо осередків подати це до відома всім юначкам та їхнім родичам, і придержуватись до цієї вимоги КУ СУМ.

ОргКомітет Балю Дебютанток, який був покликаний Крайовою Управою, очолює подруга Лариса Блага. Хочемо підчеркнути, що Баль Дебютанток вже увійшов в традицію нашої молодечої організації і є одним із найкращих репрезентативних балів української громади східного побережжя США.

Закликаємо Осередки і Відділи Юнацтва негайно **зголошувати кандидаток до дебюту на Баль СУМ, до дня 15-го листопада, 2010 року**. Зазначуємо заздалегідь, що зголошень після цього речення не будемо приймати.

Кандидати є зобов'язані вислати залучену анкету, три **професійно виготовлені фотографії (2"x3" розміру, у вишивці)**, та повну заплату в сумі **\$350.00**. Фотографії можна також надіслати в якісному електронному форматі (з роздільною здатністю не менше, ніж 300dpi) на електронну адресу debballcommittee@cym.org. Комітет Балю ласкаво просить дотримати цей формат знімки, щоб краще оформити наше табло дебютанток в пресі та пропам'ятній книжці. До поданої ціни входять: квитки вступу; оплата за вечерю дебютантки та її ескорта; квіти; пам'яткова книжечка; групова та індивідуальні фотографії; та шарфа. Відео (DVD) Балю можна набути за додатковий кошт безпосередньо від професійного відеографа, заангажованого ОргКомітетом балю.

Комітет вже розпочав працю у підготовці Балю, і бажає щоб крайовий Баль Дебютанток СУМ 2011 року успішно відбувся в сумівській родинній атмосфері. З огляду на це, закликаємо всі Осередки східного побережжя США зорганізувати принайменше один стіл гостей. Дружня співпраця та підтримка наших сумівських імпрез підтверджує нашу гордість у приналежності до сумівської родини та скріплює наші сумівські традиції. Віддаймо повністю свою

підтримку всім нашим юначкам-дебютанткам. Відложім цей святковий вечір, щоб прибути на наш сумівський баль та тепло привітати Дебютанток СУМ 2011 року!

Баль 2011 року відбудеться за таким графіком:

- 6-7 год. веч. – Коктейли
- 7-8 год. – Презентація Дебютанток
- 8-9³⁰ год. – Вечеря
- 9-2 год. – Забава

Вечірній стрій є обов'язковий.

Вступ на Баль Дебютанток:

Вечеря й забава	Замовлено й заплачено <u>до 13-го лютого 2011р.:</u> <ul style="list-style-type: none">▪ \$135⁰⁰ від особи;▪ \$80⁰⁰ – юнацтво й дружинники до 18 літ. Замовлено й заплачено <u>після 13-го лютого 2011р.:</u> <ul style="list-style-type: none">▪ \$160⁰⁰ від особи;▪ \$100⁰⁰ – юнацтво й дружинники до 18 літ.
Забава	<ul style="list-style-type: none">▪ \$65⁰⁰ у передплаті▪ \$75⁰⁰ при дверях

Замовлення столів будуть прийматися від 1-го листопада 2010 р. Нагадуємо, що столи вважаються замовленими тільки тоді, коли вповні заплачені. Оплата за замовленні столи мусить бути отримана **не пізніше, як 13-го лютого 2011р.** на адресу:

СУМ Debutante Ball 2011
c/o Myron Pryjmak
80 Hill Road
Goshen, New York 10924-5043

Чеки виписувати на: **Ukrainian American Youth Association, Inc.**

За дальшими інформаціями просимо звертатись до ОргКомітету Балю –
+1 845 774 5000 (Мирон Приймак) по справах замовлення столів; або
+1 646 761 8184 (Лариса Блага- Татаренко) по справах дебютанток .

Заохочуємо Вас слідкувати за дальшими подробицями на веб сайті СУМ в Америці за адресою www.cym.org/us.

Остаємось з пошаною та дружнім сумівським привітом,

Честь України – Готов Боронити!

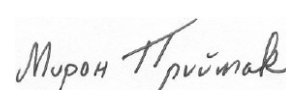
За Крайову Управу СУМ:



Андрій Бігун
Голова



Лариса Блага-Татаренко
Голова ОргКомітету Балю



Мирон Приймак
Секретар

**Баль Дебютанток СУМ 2011р.
Листок Зголошення**

Ім'я і прізвище Дебютантки

Name and Surname (incl. Middle name if desired)

Ім'я Батька _____

Ім'я Матері _____

Father's Name _____

Mother's Name _____

Дата народження _____

Адреса _____

Телефон _____ ел. пошта _____

Назва школи _____ Кляса _____

Відзначення в Школі _____

Школа Українознавства, де і котра кляса _____

Є Членом Відділу Юнацтва СУМ « _____ » в _____

Є членом роя _____

В СУМ-і виконує функцію _____

Спеціально цікавиться _____

В майбутньому хоче бути _____

Ім'я і прізвище партнера _____ 3 _____

Escort's Name _____ from _____

Партнер є студентом _____

Просимо зробити копію цього зголошення та чека і зберегти свою копію.

Баль Дебютанток СУМ 2011р. Вимоги та передумови

1. Вік - кожна дебютантка мусить мати закінчених 16 років життя і не більше як 20 років на день 31-го грудня 2010 року.
2. Партнер – кожна дебютантка мусить підняти собі партнера, який супроводжатиме її під час церемонії представлення. Його вік може бути такий самий як дебютантки, або дещо старший.
3. Стрій: кожна дебютантка мусить мати довгу білу сукню, білі вигідні мешти на високих обцасах, білі рукавиці. Партнер мусить мати формальний чорний стрій (*white tie tail coat*). **Пригадуємо всім дебютанткам та їхнім ескортам, що формальний стрій та відповідна поведінка їх зобов'язує під час цілого вечора-Балю.**
4. Батьки дебютантки повинні бути присутні на залі у вечірньому строї. Батько мусить мати смокинг ("*tuxedo*"). Ласкаво просимо повідомити заздалегідь аранжерів про відсутність батька чи матері дебютантки на Балю.
5. Оплата – \$350.00 від пари. До цієї ціни входять: квитки вступу; оплата за вечерю дебютантки та її ескорта; квіти; пам'яткова книжечка; групова та індивідуальні фотографії; та шарфа. Знімки можуть теж бути надіслані в якісному електронному форматі (з роздільною здатністю не менше, ніж 300dpi) на електронну адресу debballcommittee@cym.org.
6. **Проби церемонії зобов'язують всіх дебютанток та партнерів, і відбудуться в неділю 13-го лютого та неділю 20-го лютого 2011 року.** Місце і час будуть подані своєчасно.
7. Проба із батьками відбудеться о год. 12-ій в суботу 26-го лютого, 2011 р. в готелі.
8. Комітет Балю зберігає право скликати додаткові проби у разі потреби.
Участь у пробах дебютанток та партнерів обов'язкова.
9. Зголошення/реєстрація – Листок зголошення, разом з оплатою в сумі \$350⁰⁰ та трьома фотографіями дебютантки необхідно надіслати не пізніше, як **15-го листопада, 2010 року**, на адресу:

СУМ Debutante Ball 2011
c/o Larysa Blahy- Tatarenko
160-07 12 Road
Beechhurst, NY 11357-1925

10. За дальшими інформаціями просимо звертатись до ОргКомітету Балю –
+1 845 774 5000 (Мирон Приймак) по справах замовлення столів; або
+1 646 761 8184 (Лариса Блага- Татаренко) по справах дебютанток ; або
по електронній пошті за адресою: debballcommittee@cym.org.
11. Відео (DVD) Балю можна набути за додатковий кошт безпосередньо від професійного відеографа, заангажованого комітетом балю.
12. Дебютантки та їхні партнери можуть бути також і не-члени СУМ-у.